



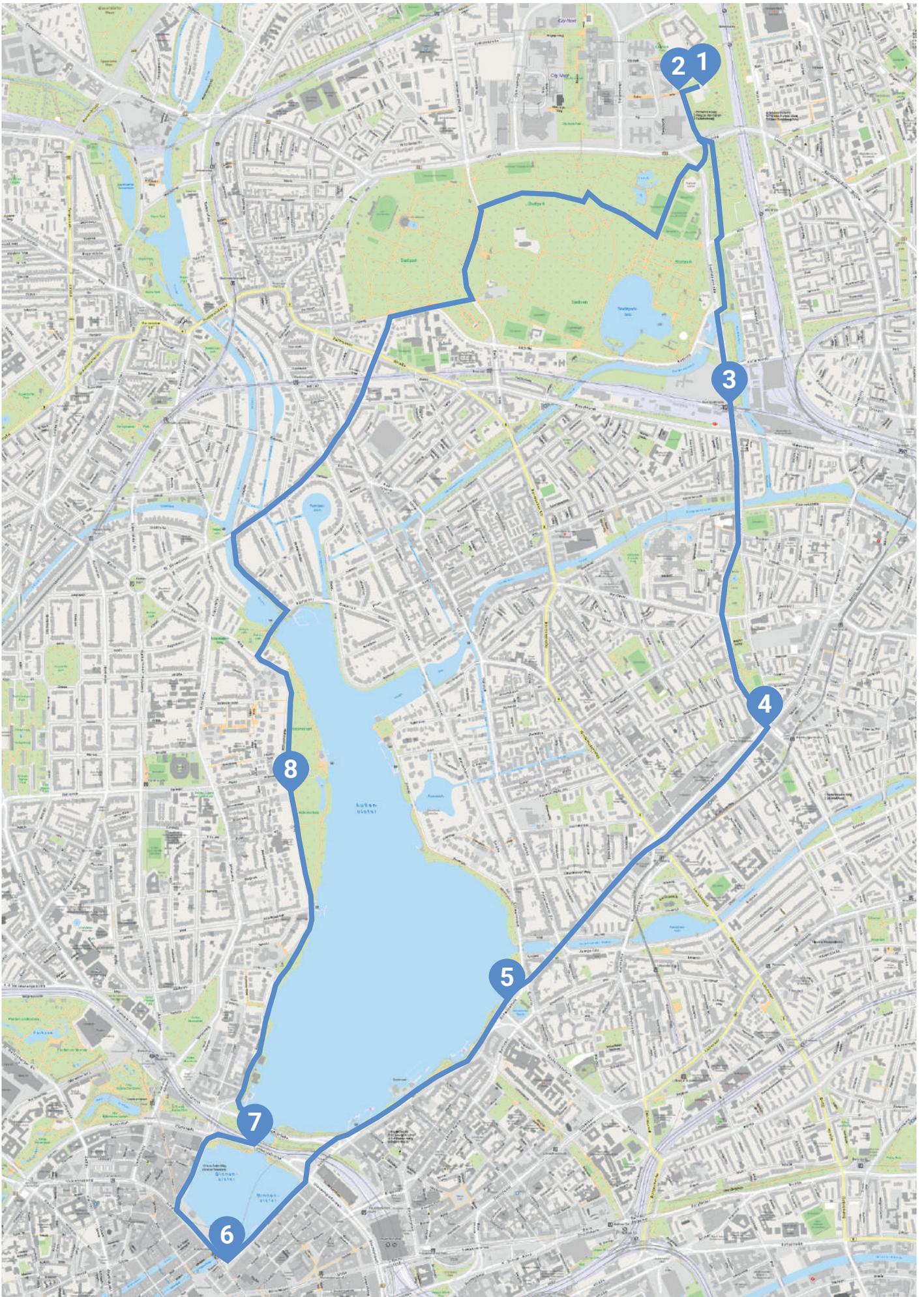
Thematische **Fahrradtour** des Quartiers-
und Mobilitätsmanagements im Pergolenviertel



Alltag + Einkaufen

Über die Veloroute 5 vom Pergolenviertel in die Innenstadt

Die Tour bietet sich in erster Linie an, um Fahrradstrecken zur Arbeit/Ausbildung
und Einkaufsmöglichkeiten für (nicht-)alltägliche Bedarfe kennen zu lernen.



Die Tour führt in gemütlichem Tempo über die Veloroute 5 in die Hamburger Innenstadt. Unterwegs passieren Sie Einkaufsmöglichkeiten für Dinge des täglichen Bedarfs (z.B. Lebensmittel) in geringer Entfernung zum Pergolenviertel und die Hamburger Meile für Kleidung, Kino, etc., die mit dem Fahrrad komfortabel zu erreichen sind. Weiter geht es über den Mundsburger Damm zum Ostufer der Außen- und Binnenalster bis zum Jungfernstieg. An mehreren Info-Haltepunkten unterwegs erfahren Sie Wissenswertes über bereits erfolgte und zukünftige Straßenbauprojekte zugunsten von Radfahrenden.

- **Länge:** ca. 16 km
- **Dauer:** ca. 2 Stunden (Gemütliches Radeln und Zwischenstopps für Informationen)
- **Anforderungen:** sicheres Radfahren und Verhalten im Straßenverkehr, Durchführung auf eigene Gefahr
- **Start und Ziel:** mobilport im Pergolenviertel
- Für Interessierte, die eine **kürzere Strecke** wünschen, besteht die Möglichkeit, bis zum Jungfernstieg zu radeln und von dort mit der S-Bahnlinie 1/3 zurück ins Pergolenviertel (S Alte Wöhr, S Rübenkamp) zu fahren. **Achtung:** Die Fahrradmitnahme in den Bahnen ist an Wochentagen zwischen 06-09 Uhr und 16-18 Uhr nicht gestattet.

1 Mobilport

Einkaufsmöglichkeiten im Pergolenviertel

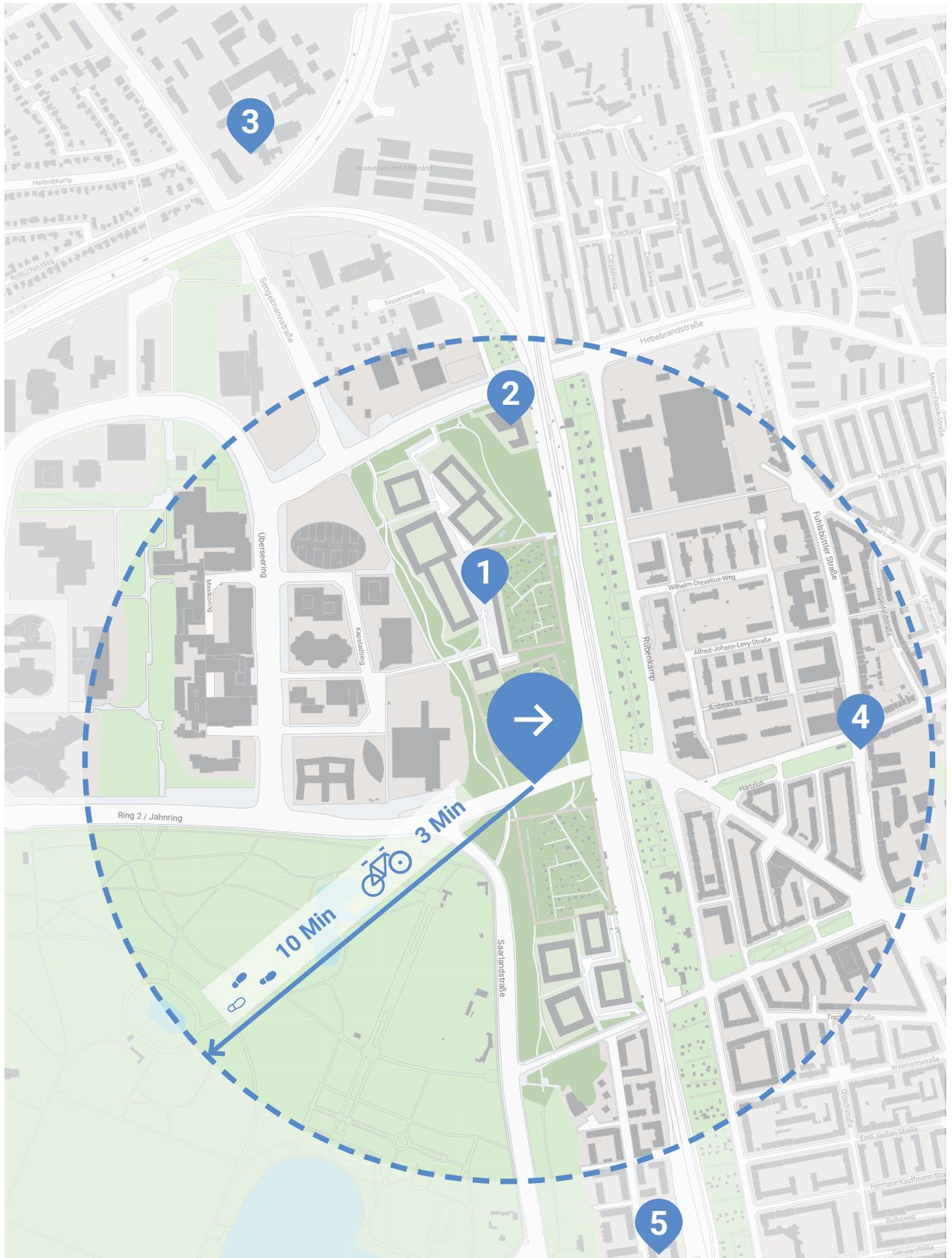
- Im Baufeld 5 (langes Gebäude, Hansa Baugenossenschaft) im nördlichen Pergolenviertel wird voraussichtlich in 2022 ein **Hofladen** (des Kattendorfer Hofes) (Solidarische Landwirtschaft) einziehen. Im Verkauf wird es vornehmlich saisonal, regional und ökologisch erzeugte Lebensmittel geben.
- An der Hebebrandstraße im Baufeld 4, ebenfalls im nördlichen Pergolenviertel, wird es zukünftig einen großen **Lebensmittelmarkt** geben. Der Einzug ist für das Jahr 2023 geplant.

Einkaufsmöglichkeiten im näheren Umfeld

- In Richtung Norden liegt jenseits der Hebebrandstraße der **Alsterdorfer Markt** mit vielen Einkaufsangeboten für den täglichen Bedarf (Drogerie, Apotheke und verschiedene Lebensmittelläden). Über die Veloroute 5N auf der Sengelmannstraße erreichen Sie das Angebot in etwa 5 Minuten.
- Die **Fuhlsbüttler Straße** mit ihren zahlreichen Angeboten für alltägliche und besondere Einkäufe liegt weniger als 5 Minuten entfernt östlich der Bahngleise. Die Querung der Gleise ist aus dem nördlichen Pergolenviertel auf Höhe der S-Bahnstation Rübenkamp komfortabel über die Rampe möglich. Aus dem südlichen Pergolenviertel kommend radeln Sie über die Straße Alte Wöhr.
- Im weiteren Verlauf der Tour passieren Sie das Wohngebiet **Stadtparkquartier** südlich des Pergolenviertels. In weniger als 800 m Entfernung vom südlichen Pergolenviertel erreichen Sie in der Straße Alter Güterbahnhof einen Supermarkt und einen Drogeriemarkt.

Weiterfahrt: Fahren Sie vom mobilport zum Dakarweg und stoppen Sie auf Höhe des kreuzenden Radweges für einen nächsten Info-Halt.

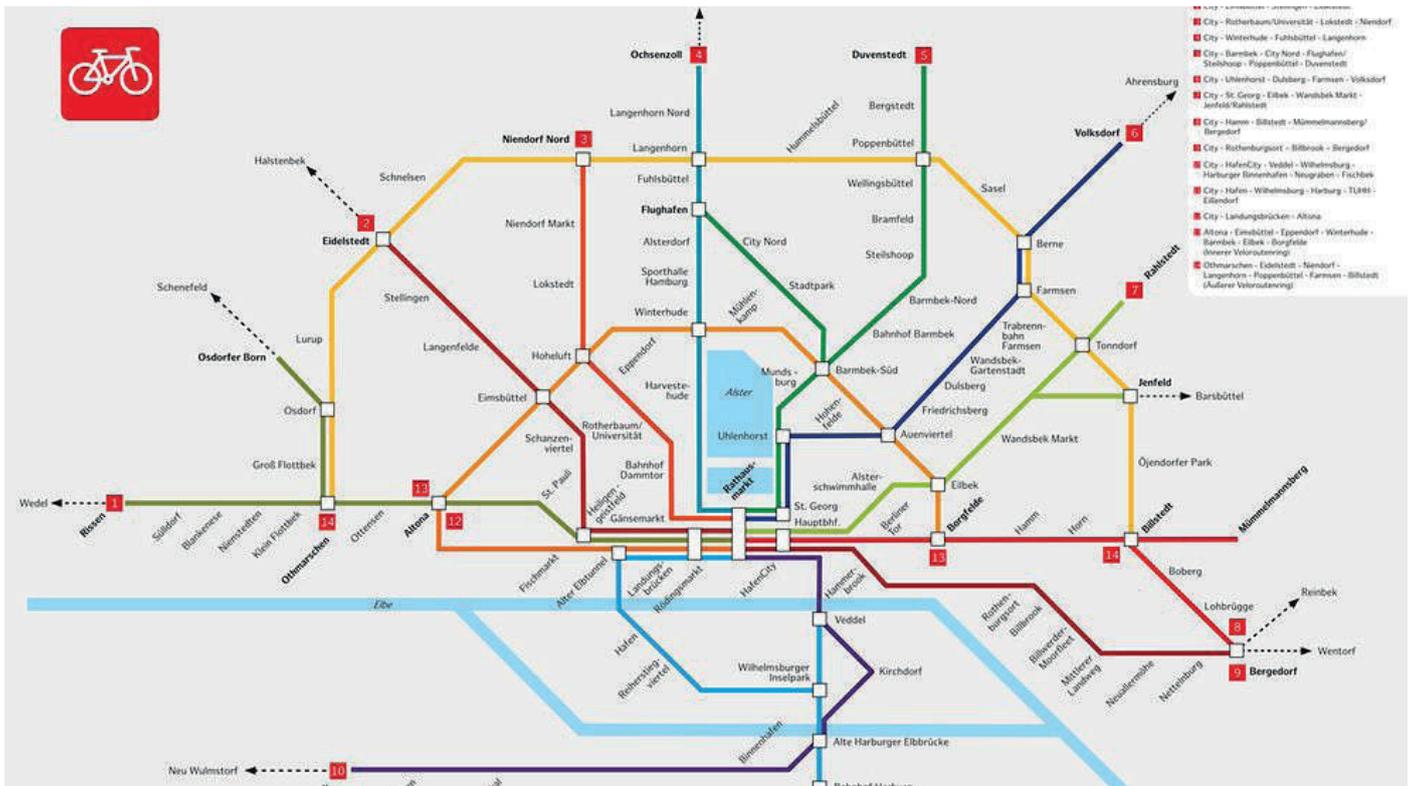
Karte Einkaufsmöglichkeiten



- 1 Hofladen
- 2 Lebensmittelmarkt
- 3 Alsterdorfer Markt
- 4 Fuhlsbüttler Straße
- 5 Alter Güterbahnhof/Stadtparkquartier

2 Dakarweg/Veloroute

Das Veloroutennetz



Netzplan Velorouten

- Ab diesem Punkt befahren Sie die Veloroute 5N in Richtung Innenstadt.
- **Velorouten** sind Wege für Radfahrende, die schnell und komfortabel an ihr Ziel gelangen wollen. Diese Wege werden überwiegend von Berufstätigen oder Auszubildenden auf dem Weg zu ihrem Arbeitsplatz genutzt oder für sonstige Erledigungen per Fahrrad über längere Strecken.
- In Hamburg gibt es ein Veloroutennetz mit 14 Routen und ca. 280 km Länge, die überwiegend strahlenförmig von den äußeren Stadtteilen in die Innenstadt verlaufen und sehr komfortabel zu befahren sind bzw. zukünftig sein sollen. Denn: Der Ausbau der Straßen und Wege, die Teil des Veloroutennetzes sind, ist noch nicht abgeschlossen. Etwa die Hälfte der Wege bestehen noch nicht oder entsprechen bzgl. der Qualität der Wege noch nicht den Ausbaustandards.
- Für die Velorouten gibt es eine Beschilderung in roter Schrift auf weißem Grund. Ebenso wie das Streckennetz ist auch die Beschilderung noch nicht vollständig umgesetzt. Mit der Fertigstellung wird im Jahr 2022 gerechnet.

	Neugraben	11
	Neuwiedenthal	6,3
	Rathaus Harburg	3,5
	Freibad	1,4



Beschriftung Velorouten

R11	Blankenese	7,4	
	Jenischpark	2,8	



Beschriftung Freizeitroutes

- Neben den stadtweiten Velorouten gibt es in den Hamburger Bezirken außerdem **Bezirksrouten**, die innerhalb der Bezirke und Stadtteile die Radverkehrsverbindungen optimieren. Grundlage sind bezirkliche Radverkehrskonzepte, die teils noch entwickelt werden müssen. Die Bezirksrouten können online oder bei den Bezirksämtern abgefragt werden. Beschilderungen gibt es nicht.
- Neben dem Veloroutennetz gibt es außerdem ein Freizeitrouthenetz. 15 Freizeit- oder Radwanderrouthen führen durch Hamburg. Der Schwerpunkt liegt hier auf dem Erleben der landschaftlichen Schönheiten der Stadt. Die Beschilderung dieser Routen ist analog zu den Velorouten, jedoch in grüner Schrift auf weißem Grund gehalten.
- Zurück zur Veloroute 5N: sie verbindet Duvenstedt bzw. Alsterdorf (und das Pergolenviertel) mit der Innenstadt. Richtung Norden geht es von Duvenstedt auf der Veloroute 4 über den Flughafen weiter bis Ochsenzoll. Für beide Fahrtrichtungen gilt, dass die Wege noch nicht überall in optimalem Zustand sind. Der Bau des Abschnitts zwischen der Sengelmannstraße und Saarlandstraße, den Sie gleich befahren werden, wurde in 2019 abgeschlossen und ist für Radfahrer*innen sehr gut zu befahren.



Ausschnitt Veloroutennetz

Weiterfahrt: Sie fahren nun auf der Veloroute 5N Richtung Süden bis zur Straße Alte Wöhr, dort biegen Sie links und sogleich rechts ab in die Straße Alter Güterbahnhof. Am Ende der Straße befindet sich der genannte Supermarkt. Biegen Sie rechts ab auf die Hellbrookstraße und sogleich wieder links auf die Saarlandstraße. Nun sind Sie wieder auf der Veloroute 5N und folgen dieser wenige hundert Meter bis zum nächsten Info-Halt an der U-Bahnstation Saarlandstraße. Die Tour führt in gemütlichem Tempo über die Veloroute 5 in die Hamburger Innenstadt. Unterwegs passieren Sie Einkaufsmöglichkeiten für Dinge des täglichen Bedarfs (z.B. Lebensmittel) in geringer Entfernung zum Pergolenviertel und die Hamburger Meile für Kleidung, Kino, etc., die mit dem Fahrrad komfortabel zu erreichen sind. Weiter geht es über den Mundsburger Damm zum Ostufer der Außen- und Binnenalster bis zum Jungfernstieg. An mehreren Info-Haltestellen unterwegs erfahren Sie Wissenswertes über bereits erfolgte und zukünftige Straßenbauprojekte zugunsten von Radfahrenden.

B+R-Station
Saarlandstraße



3 U3 Saarlandstraße

Bike+Ride-Anlage (B+R)

- Allgemein gibt es im HVV-Netz an allen Haltestellen von U- und S-Bahnen sowie an einigen Bushaltestellen und Fähranlegern komfortable Fahrradparkplätze, damit Sie Ihre Wege durch die Stadt, zur Arbeit, Schule oder zum Einkaufen kombiniert mit **Bus/ Bahn und Fahrrad** komfortabel zurücklegen können.
- Die Stadt Hamburg hat sich mit einem B+R-Entwicklungskonzept zum Ziel gesetzt, bis 2025 die Anzahl und Qualität vorhandener B+R-Plätze zu erhöhen. Die erste B+R-Anlage, die entsprechend umgestaltet wurde, steht hier an der U Saarlandstraße. Es gibt frei zugängliche und überdachte Abstellplätze, Mietparkplätze, in denen Fahrräder eingeschlossen werden sowie auch Schließfächer für z.B. Helme oder Regenjacken.
- Für Bewohner aus dem Pergolenviertel werden durch das Angebot von B+R auch ÖPNV-Haltestellen im weiteren Umfeld, z.B. die U-Bahnstationen Saarlandstraße (U3) und Sengelmannstraße (U1) bzw. Ziele entlang dieser Linien besser erreichbar.

Weiterfahrt: Es geht weiter geradeaus entlang der Saarlandstraße über den Biedermannplatz und Adolph-Schönfelder-Straße bis zur Hamburger Meile.

4 Adolph-Schönfelder-Straße/Hamburger Straße

Das Veloroutennetz

- Die Wegstrecke von der Saarlandstraße entspricht ab dem Supermarkt im Stadtparkquartier (wo der neue Radweg an die Straße heran führt) zu großen Teilen noch nicht dem Ausbaustandard. Die Stadt Hamburg sieht für den Abschnitt jedoch großen Handlungsbedarf und eine hohe Priorität beim weiteren Ausbau des Veloroutennetzes.
- An dieser Kreuzung treffen 2 bzw. 3 Velorouten aufeinander. Zum einen verläuft die Veloroute 5 hier stadtauswärts über Bramfeld Richtung Duvenstedt. Zum anderen kreuzt die Veloroute 5/5N hier die Veloroute 13. Diese und die Veloroute 14 (Ring 3)

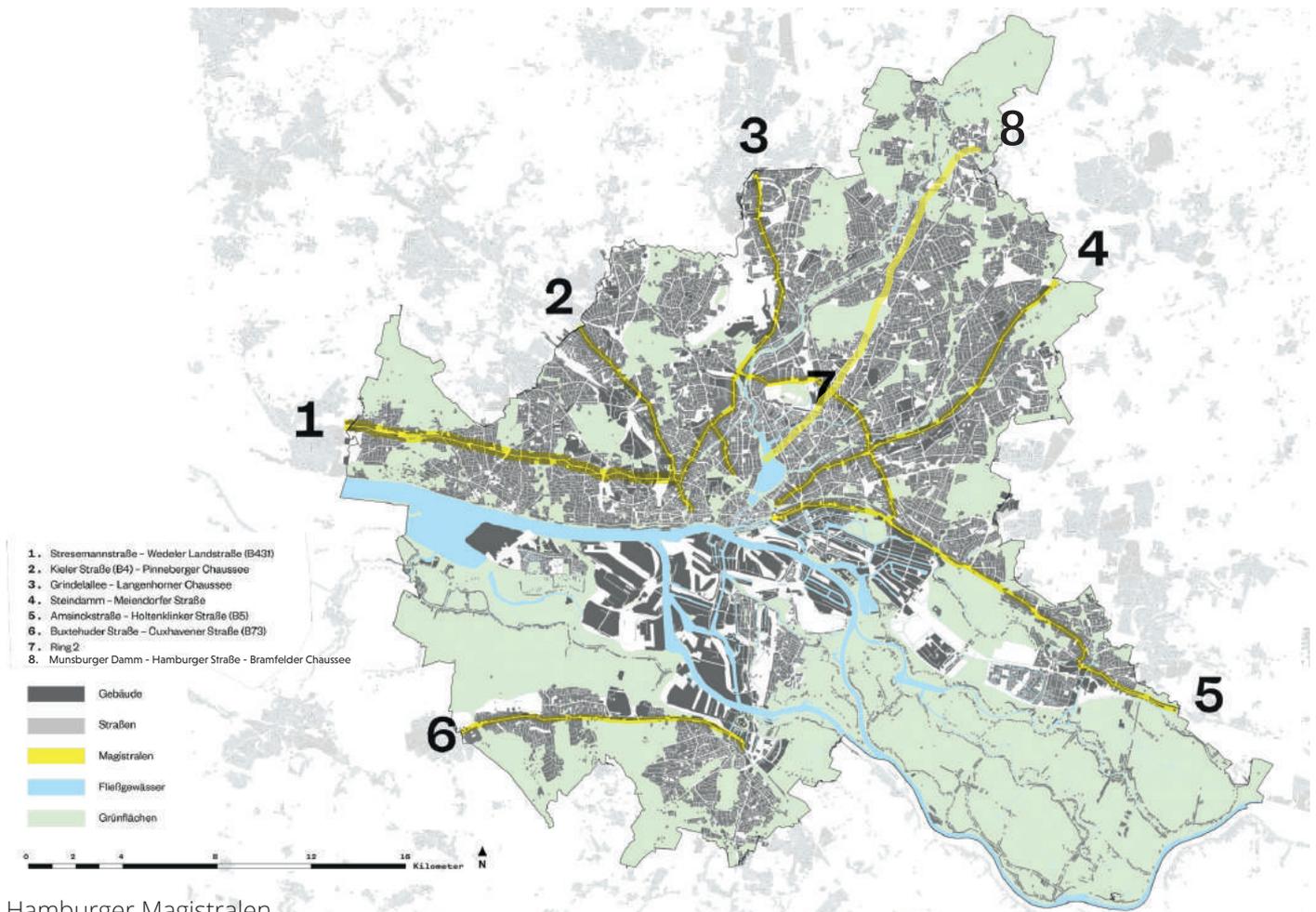
führen nicht wie alle anderen Velorouten in die Innenstadt, sondern verbinden ringförmig viele Stadtteile miteinander. Von hier gelangen Sie über Eppendorf nach Altona oder über Eilbek nach Borgfelde.

- Entdecken Sie die Beschilderung der Velorouten auf der Kreuzung?

Einkaufsmöglichkeiten

- Die **Hamburger Meile** bietet eine Vielzahl von Angeboten für den Einkauf von Textilien etc., also **nicht-alltäglichen Bedarfen**, sowie Kino und andere Freizeitaktivitäten.
- Die Hamburger Meile hat viele Eingänge. Fahrräder können direkt vor den Türen und meist überdacht, angeschlossen werden.

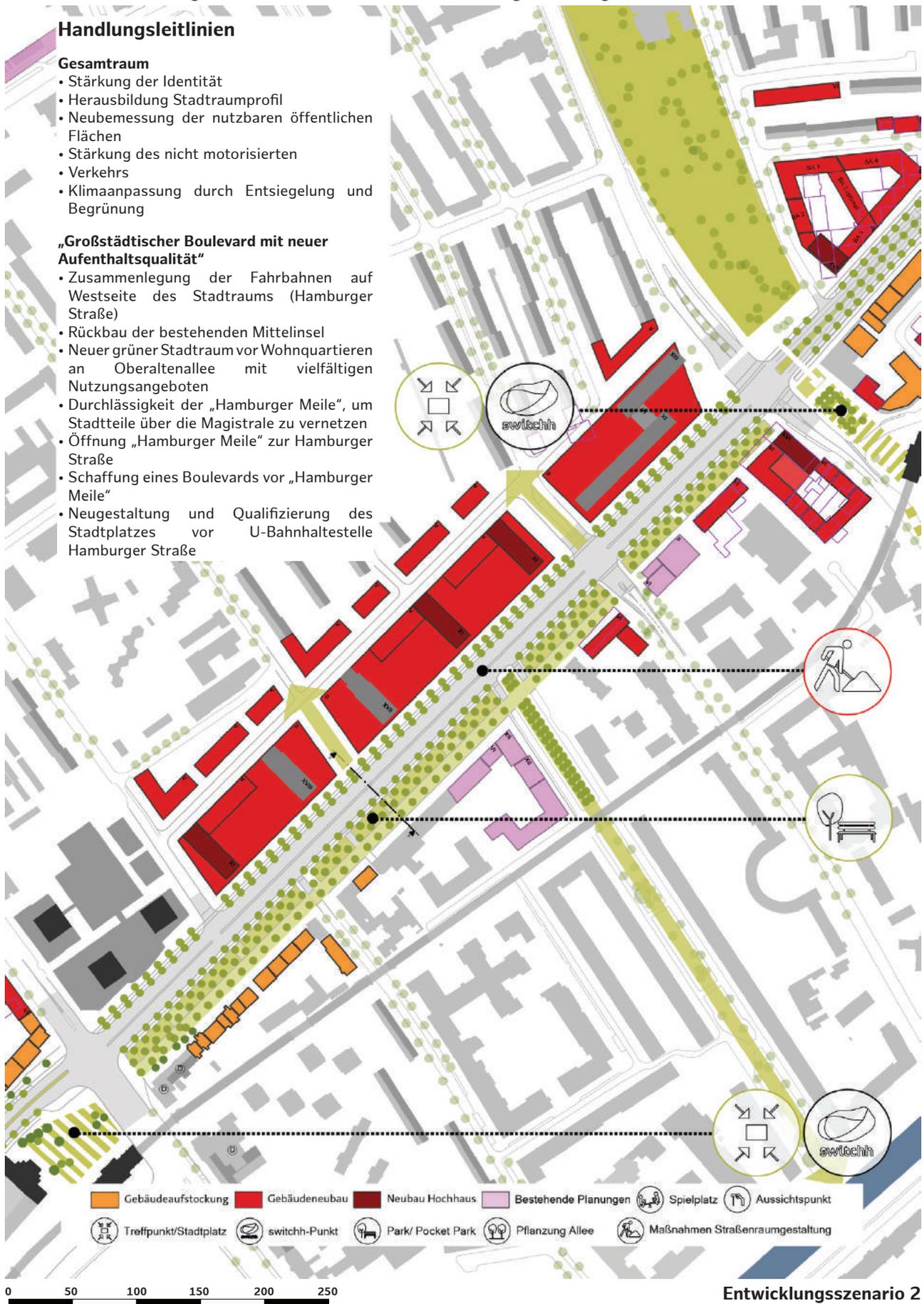
Straßenbauprojekt: die Hamburger Magistralen



Hamburger Magistralen

- Die Hamburger Straße zählt zu den wichtigsten Einfallstraßen in Hamburg. Vom Steindamm über den Munsburger Damm und die Hamburger Straße bis zur Meiendorfer Straße in Rahlstedt verläuft diese sogenannte Magistrale mit besonders wichtiger Funktion für den Kfz-Verkehr. Im Hamburger Stadtgebiet gibt es sechs weitere Magistralen.
- Weil das Erscheinungsbild dieser Straßen zum Großteil eher diffus und chaotisch wirkt, wurde u.a. im Internationalen Bauforum 2019 mit Hamburger und Internationalen Experten über eine nutzungstechnische und gestalterische Aufwertung dieser Räume diskutiert. Langfristig sind Veränderungen auf diesen Straßen mit Verbesserungen für den Radverkehr wahrscheinlich.
- Für die Entwicklung der Magistrale entlang der Hamburger Straße wurde zudem in

Abschnitt 2: Teilräumliches Leitbild „Großstädtischer Boulevard mit neuer Aufenthaltsqualität“ Kernbereich der Magistrale zwischen Winterhuder Weg und Wagnerstraße



Teilräumliches Leitbild „Großstädtischer Boulevard mit neuer Aufenthaltsqualität“
Kernbereich der Magistrale zwischen Winterhuder Weg und Wagnerstraße



Visualisierung Ideencollage Hamburger Straße

Weiterfahrt: Sie fahren nun über die Hamburger Straße und den Mundsburger Damm bis an die Außenalster. An der Hohenfelder Bucht auf der Hohenfelder Brücke befindet sich der nächste Info-Halt.

5

Hohenfelder Brücke

Das Veloroutennetz

- Ab Höhe des Mundsburger Kanals (zurückliegend) führen Veloroute 5 und 6 entlang des Alsterufers zusammen in die Innenstadt. Über den Abzweig der Veloroute 6 können Sie über Wandsbek und Farmsen-Berne fahren, um Volksdorf zu erreichen.

Straßenbauprojekt: Alster-Fahrradachsen | Hohenfelder Bucht und Schwanenwik Schöne Aussicht

- Die Radwege am West- und Ostufer der Außenalster sind die am stärksten frequentierten Fahrradstrecken in Hamburg. Weit über 10.000 Menschen fahren hier täglich entlang. Um den Radfahrenden den erforderlichen Platz und Komfort zu bieten, baut Hamburg diese Wege sukzessive aus.
- Aktuell läuft die Umgestaltung des Bereiches an der Hohenfelder Bucht und Schwanenwik, an dem Sie nun stehen. Ausschlaggebend ist der notwendige Ersatzneubau der Brücken. In diesem Zuge erhalten Fußgänger und Radfahrende eine eigene Brücke und jeweils mehr Platz. Gleichzeitig soll der Zugang zur Außenalster attraktiver werden und die Buslinie 6 beschleunigt werden. Die Bauarbeiten haben bereits im März 2020 und sollen bis 2025 andauern.



Hohenfelder Bucht vorher



Hohenfelder Bucht nachher



Hohenfelder Brücke vorher



Hohenfelder Brücke nachher

- Ein weiterer wichtiger Abschnitt der Alster-Fahrradachse auf der Ostseite der Alster ist die Straße Schöne Aussicht (nördlich vom Info-Halt). Auch diese wird aktuell zugunsten des Radverkehrs zwischen Eduard-Rhein-Ufer und Karlstraße zu einer Fahrradstraße umgebaut. Radfahrende haben auf Fahrradstraßen Vorrang gegenüber Autofahrern. Letztere dürfen die Straße lediglich bei einem Anliegen und mit reduzierter Geschwindigkeit befahren. Dafür werden u.a. Pkw-Stellplätze entlang der Straßen entfernt. Mitte 2021 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.

Weiterfahrt: *Fahren Sie entlang der Alster weiter Richtung Süden/Innenstadt. Biegen Sie vor der Kennedybrücke links ab und unterqueren die Lombardsbrücke. Über die Kreuzung geradeaus Richtung Binnenalster. Stoppen Sie auf der Gehwegfläche hinter der Kreuzung Lombardsbrücke/ Ballindamm. Hier befindet sich der nächste Info-Halt.*

6

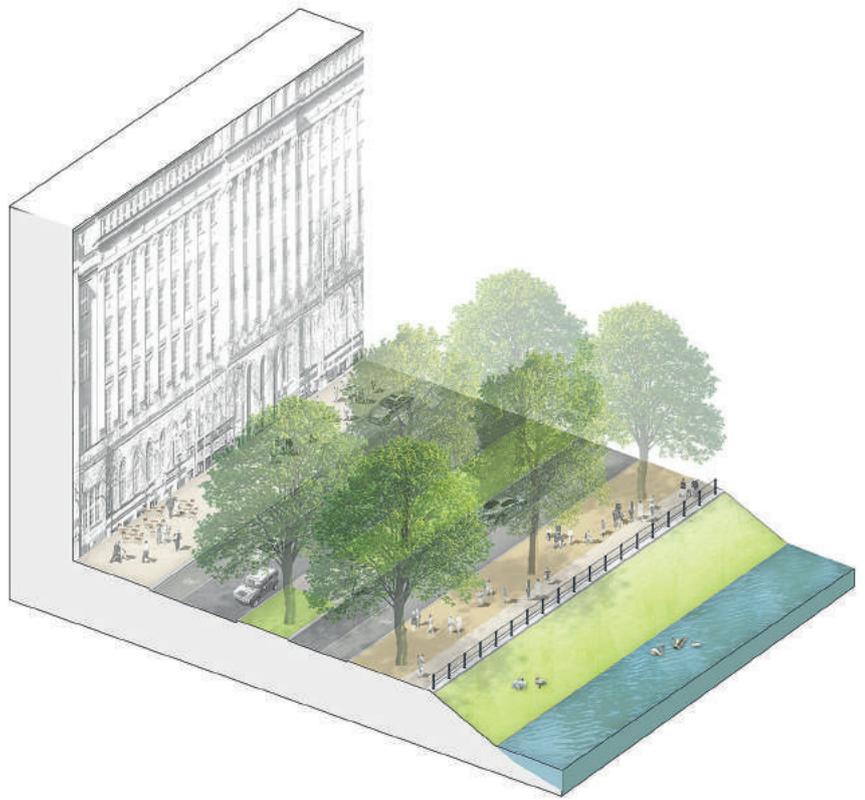
Lombardsbrücke/ Ballindamm

Straßenbauprojekt: Ballindamm

- Der Ballindamm wurde mit dem Ziel umgestaltet, für das hohe Radverkehrsaufkom-

men auf diesem Abschnitt (Veloroute 5 + 6) eine komfortable Lösung zu schaffen. Dafür wurde bis Herbst 2020 in beide Richtungen je eine Autospur reduziert und stattdessen breite Radfahrstreifen umgesetzt. Es gibt außerdem mehr Fläche für Fußgänger*innen und Sitzmöbel für eine bessere Aufenthaltsqualität an der Binnenalster.

- Mit finanzieller Unterstützung des „Business Improvement Districts Ballindamm“, einem Zusammenschluss ansässiger Gewerbetreibende, wurden u.a. hochwertige Pflastersteine und Sitzmöbel verwendet.



Straßenquerschnitt Ballindamm

Weiterfahrt: *Fahren Sie weiter bis zum Jungfernstieg. Dort befindet sich der vorerst letzte Info-Halt.*

7

Jungfernstieg

Das Veloroutennetz

- Die Veloroute 5 endet hier. Außerdem enden hier die Velorouten 3 + 4, die von Nien- dorf über Lokstedt und von Langenhorn über Winterhude in die Innenstadt führen.

Einkaufsmöglichkeiten

- Am Jungfernstieg befinden Sie sich im Herzen der Hamburger Innenstadt. Sie finden eine Vielzahl von Einkaufsmöglichkeiten u.a. am Jungfernstieg, am Gänsemarkt, der Spitaler und Mönckebergstraße oder in der Europa-Passage.

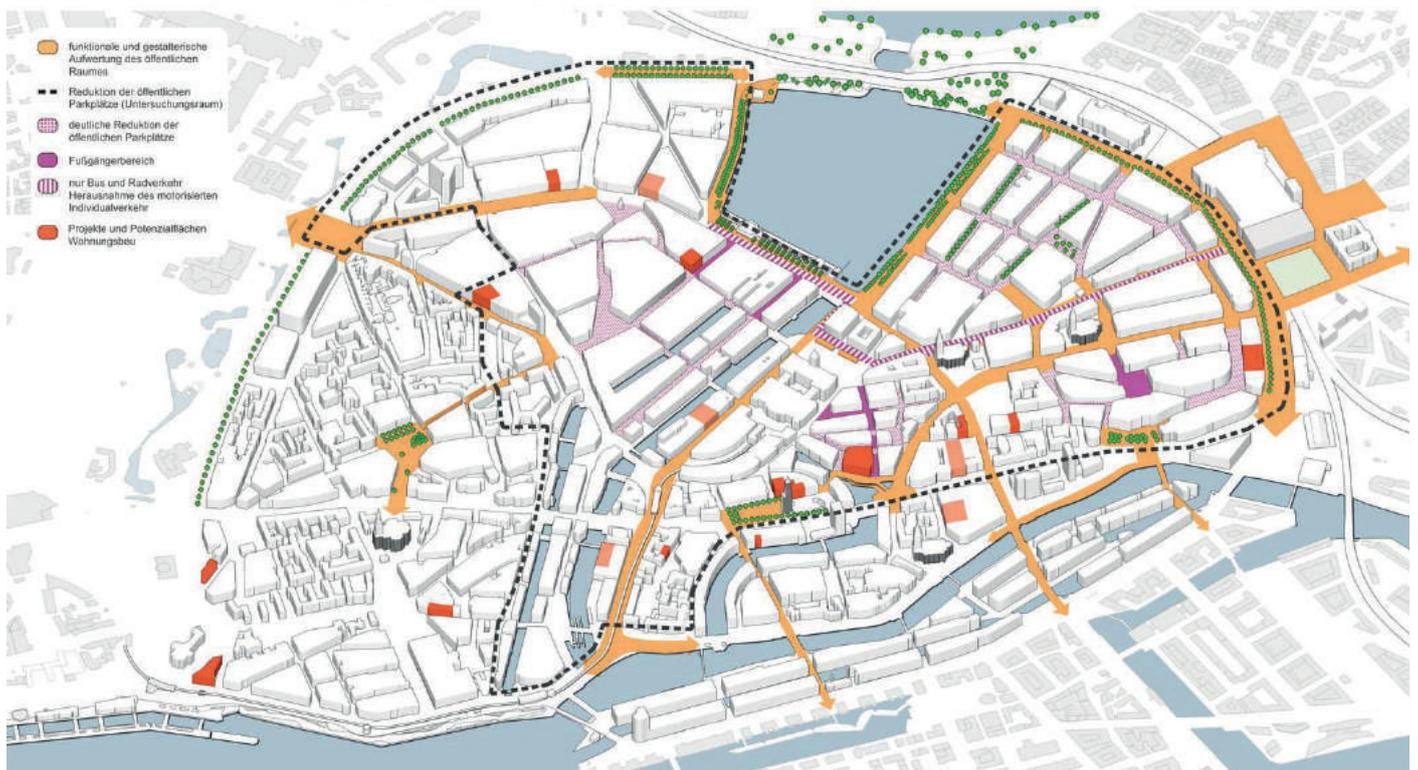
Straßenbauprojekt: Autoarmer Jungfernstieg

- Ab Herbst 2020 startet der Umbau der wichtigen Einkaufsstraße für Verkehrsberuhi- gung und mehr Aufenthaltsqualität. Zukünftig dürfen hier keine privaten Pkw mehr, sondern lediglich Linienbusse, Liefer- und Radverkehr fahren. Die Straße wird dafür zunächst u.a. mit Pflanzkübeln temporär umgestaltet.
- Da die Befahrung des Jungfernstiegs mit privaten Autos nicht mehr möglich sein wird,



Visualisierung Jungfernstieg

Eine attraktive Innenstadt für alle



Innenstadtkonzept

Vorzeitiges Tourenende: Für einen Ausstieg aus der Tour bietet sich hier ein guter Moment. Die Rückfahrt ist mit der S-Bahnlinie 1 oder 3 ab der S-Bahnhaltestelle Jungfernstieg umstiegsfrei möglich.

8 **Weiterfahrt:** Die Tour führt nun über das Westufer der Alster und den Stadtpark zurück in das Pergolenviertel. Für den ersten Abschnitt folgen Sie der Veloroute 4 über den Jungfernstieg und Neuen Jungfernstieg zur Alster.

Fahrradstraße Harvestehuder Weg

Das Veloroutennetz

- Die Veloroute 4 verläuft bis zur Krugkoppel entlang des Westufers der Alster, wechselt dann auf das Ostufer und führt auf langer Strecke über eine Fahrradstraße.

Alster-Fahrradachsen | Harvestehuder Weg | Leinpfad

- Als Teil der Alster-Fahrradachse wurde der Harvestehuder Weg in 2014 aufgrund der zahlreichen Radfahrenden zu einer Fahrradstraße umgebaut.
- Auch der Leinpfad, den Sie im weiteren Verlauf der Tour befahren, ist Teil der Alster-Fahrradachse. Hier wurde auf dem Abschnitt zwischen Hudtwalckerstraße und Fernsicht in 2017 eine Fahrradstraße eröffnet.

Weiterfahrt: Befahren Sie die Fahrradstraße Harvestehuder Weg bis zum Kreisverkehr, biegen Sie dort rechts ab auf die Krugkoppel. Nach Querung des Alsterlaufs biegen Sie links in den Leinpfad ab und nach ca. 500 m auf die Maria-Louisen-Straße rechts ab. Damit verlassen Sie die Veloroute 4 und fahren in Richtung Nordosten zum Pergolenviertel. Fahren Sie die Maria-Louisen-Straße bis zum Ende und folgen Sie dann rechts der Straße Grasweg. Auf Höhe der Heinrich-Hertz-Schule befindet sich der Zugang in den Stadtpark sowie eine Infotafel, auf der Angebote und Wegeverbindung im Park verortet sind.

Durchfahren Sie den Park von Südwest nach Nordost. Wählen Sie den Streckenvorschlag oder eine eigene Route. Finden Sie den Parkausgang zur Saarlandstraße nördlich bzw. in Fahrtrichtung links der Stadtpark Open-Air-Bühne. Von hier gelangen Sie direkt auf den eigenständigen Geh- und Radweg (Veloroute 5) zurück zum mobilport.

Impressum

Stand: Februar 2021



Bezirksamt Hamburg-Nord
Kümmellstraße 5-7
20249 Hamburg
Tel.: 040 42828 – 0
E-Mail: bezirksamt@hamburg-nord.hamburg.de



steg Hamburg mbH
Schulterblatt 26-36
20357 Hamburg
Tel.: 040 431393 – 0
E-Mail.: pergolenviertel@steg-hamburg.de
www.steg-hamburg.de



ARGUS Stadt und Verkehr
Admiralitätstraße 59
20459 Hamburg
Tel.: 040 309 709 – 0
E-Mail.: kontakt@argus-hh.de
www.argus-hh.de

Quellenverzeichnis

Bildnachweise: steg Hamburg (S. 1, 2, 4); Behörde für Verkehr und Mobilitätswende, FHH (S. 5); Bezirksamt Hamburg-Nord, FHH (Radverkehrskonzept Bezirksamtsbereich Hamburg-Nord) (S. 6); CC0 1.0 (S. 7); LGV, urbanista (S. 8); Bezirksamt Hamburg-Nord, FHH (Gutachterliche Untersuchung der Magistrale vom „Mungsburger Damm bis zur Bramfelder Straße“) (S. 9); Monokrom (S. 10); 3D Agentur Berlin (S. 11); Bruun & Möllers GmbH + CO. KG (S. 12); moka-studio (S. 13 oben); Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen, FHH (S. 13 unten)

